TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LẠNG SƠN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 44/2019/HS-ST
Ngày: 24-9-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Chu Long Kiếm.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Triệu Hoàng Trung;

Ông Chu Văn Mốt.

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Hà Mi - Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà*:** Ông Quan Hữu Thi - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 9 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 48/2019/TLST-HS ngày 09 tháng 8 năm 2019, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 51/2019/QĐXXST-HS ngày 12 tháng 9 năm 2019 đối với bị cáo:

Mạc Tử L (Tên gọi khác: Lý Bính N), sinh ngày 06 tháng 8 năm 1993 tại Quảng Tây, Trung Quốc. Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Số 18, Đội 2, xóm K, thôn T, thị trấn H, thị xã B, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: hết tiểu học Trung Quốc; dân tộc: Choang; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Trung Quốc; con ông Mạc Đại A sinh năm 1970 và bà Nông H (đã chết); vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 11/11/2016 bị Cục Công an thành phố Bằng Tường, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc xử phạt hành chính tạm giam 15 ngày tại Đồn Cảnh sát biên giới thành phố B về hành vi sử dụng ma túy; Ngày 26/11/2016 bị Cục Công an thành phố B, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc xử phạt bắt buộc cách ly đi cai nghiện trong thời gian 02 năm (Từ ngày 26/11/2016 đến ngày 25/11/2018); bị cáo bị tạm giữ từ ngày 19/12/2018, tạm giam từ ngày 25/12/2018 đến nay; có mặt.

- *Người phiên dịch:* Ông Nông Bảo A; nơi công tác: Phòng PC04 Công an tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 09 giờ 40 phút ngày 19/12/2018, tổ công tác Công an huyện Văn Lãng phối hợp với Đồn Biên phòng T làm nhiệm vụ tại khu vực đỉnh Đồi K thuộc thôn N, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn giáp ranh biên giới Trung Quốc phát hiện hai người đàn ông có biểu hiện nghi vấn, tổ công tác yêu cầu kiểm tra giấy tờ tùy thân, thì một người bỏ chạy sang phía biên giới Trung Quốc, còn một người chấp hành, qua kiểm tra người này không biết nói tiếng Việt Nam mà biết nói tiếng Trung Quốc, khai tên là Mạc Tử L (Tên gọi khác: Lý Bính N), sinh năm 1993, trú tại Đội 2, xóm K, thôn T, thị trấn H, thị B, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc, kiểm tra trong túi áo khoác của Mạc Tử L có tổng cộng 151 gói giấy, bên trong các gói giấy đều chứa chất bột màu trắng nghi là ma túy, Mạc Tử L khai chất bột màu trắng là ma túy Heroin, Mạc Tử L nhận với một người tên là A P người Trung Quốc để vận chuyển cho một người Việt Nam lấy tiền công, thì bị Công an bắt thu giữ tang vật cùng tiền và điện thoại.

Tại Bản kết luận giám định số: 42/GĐ/PC09 ngày 23/12/2018 của Phòng Kỹ thuật Hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: Chất bột màu trắng gửi đến giám định đều là chất ma túy Heroin có tổng khối lượng 9,006 gam (đã từ bì).

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa Mạc Tử L khai: Do quen biết từ trước với một người tên là A P, bị cáo không biết họ và địa chỉ người Trung Quốc, trước đó A P có sự thỏa thuận về giá cả vận chuyển. Sáng ngày 19/12/2018 Mạc Tử L đến điểm hẹn gần Trạm Biên phòng P, Trung Quốc để gặp A P, sau đó bị cáo nhận với A P một gói Heroin để bị cáo vận chuyển gói ma túy này đến chân đồi biên giới Việt Nam – Trung Quốc thuộc địa phận lãnh thổ Việt Nam đưa cho một người nam giới Việt Nam khoảng 30 tuổi không biết họ tên và địa chỉ, khi gặp người này hỏi "Có phải cầm hàng anh P không", bị cáo gật đầu, người này đưa cho 600.000 đồng gọi là tiền công vận chuyển, bị cáo nói thiếu 100.000 đồng, người này nói đợi một tý đi lấy tiền, người đàn ông này vừa đi khỏi thì bị cáo bị tổ công tác Công an huyện Văn Lãng, phối hợp với Đồn Biên Phòng T bắt quả tang như đã nêu trên.

Cáo trạng số: 68/CT-VKS-P1 ngày 07/8/2019 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Mạc Tử L (Lý Bính N) về tội Vận chuyển trái phép chất ma túy theo điểm e, h khoản 2 Điều 250 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa, bị cáo Mạc Tử L đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Cáo trạng đã truy tố và xin tòa xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn: Giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Mạc Tử L; sau khi đánh giá tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, xem xét nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Mạc Tử L (Lý Bính N) phạm tội Vận chuyển trái phép chất ma túy. Áp dụng điểm e, h khoản 2 Điều 250; điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự 2015; xử phạt bị cáo Mạc Tử L mức án từ 8 đến 9 năm tù. Về xử lý vật chứng: đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy toàn bộ số ma túy sau giám định, 01 chiếc chìa khóa xe

mô tô Honda; tịch thu sung ngân sách Nhà nước số tiền 600.000 đồng và trả lại cho bị cáo 01điện thoại di động; 99 nhân dân tệ tiền Trung Quốc 510.000 đồng tiền Việt Nam.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử, các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, phù hợp với quy định của pháp luật Tố tụng Hình sự, các văn bản tố tụng được tống đạt hợp lệ và đầy đủ. Không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của những người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng, đã thực hiện hợp pháp, đúng quy định của pháp luật.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố; lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với biên bản phạm tọi quả tang và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Do vậy, có căn cứ để kết luận: Hồi 09 giờ 40 phút ngày 19/12/2018 tại khu vực đỉnh Đồi K thôn N, xã T, huyện Văn Lãng, tổ công tác Công an huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn phối hợp với Đồn Biên phòng T bắt quả tang Mạc Tử L đang có hành vi vận chuyển 09,006 gam là chất ma túy Heroine từ Trung Quốc sang Việt Nam.

[3] Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Mạc Tử L (Lý Bính N) về tội Vận chuyển trái phép chất ma túy là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm e, h khoản 2 Điều 250 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[4] Hành vi phạm tội của bị cáo Mạc Tử L là nguy hiểm cho xã hội, thuộc trường hợp rất nghiêm trọng. Hành vi phạm tội của bị cáo xâm phạm đến chế độ độc quyền quản lý chất ma túy của Nhà nước. Hành vi vận chuyển ma túy gây mất trật tự an ninh xã hội, gây hoang mang lo lắng trong dư luận quần chúng nhân dân tại địa phương. Bản thân bị cáo là người có đầy đủ năng lực hành vi, đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, bị cáo nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, nhưng do hám lời nên bị cáo đã cố ý thực hiện tội phạm. Để có hình phạt thỏa đáng, giúp bị cáo nhận thức rõ về lỗi lầm cũng như chính sách khoan hồng của pháp luật Việt Nam, Hội đồng xét xử xem xét đến nhân thân cũng như các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo.

[5] Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân không tốt, ngày 11/11/2016 bị Cục Công an thành phố Bằng Tường, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc xử phạt hành chính tạm giam 15 ngày tại Đồn Cảnh sát biên giới thành phố B về hành vi sử dụng ma túy; Ngày 26/11/2016 bi Cục Công an thành phố B, tỉnh quảng Tây, Trung Quốc xử phạt bắt buộc cách ly đi cai nghiện trong thời gian 02 năm (Từ ngày 26/11/2016 đến ngày 25/11/2018).

[6] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Mạc Tử L không có tình tiết tăng nặng.

[7] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Mạc Tử L thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[8] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy, bị cáo Mạc Tử L không đủ điều kiện để đảm bảo thi hành án nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo. Bị cáo Mạc Tử L là người Trung Quốc bị kết án trên lãnh thổ Việt Nam nên cần áp dụng Điều 37 Bộ luật Hình sự năm 2015 trục xuất bị cáo Mạc Tử L phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt nam sau khi mãn hạn tù.

[09] Về vật chứng của vụ án: Số ma túy còn lại sau giám định là vật nhà nước cấm lưu hành và 01 chìa khóa xe mô tô nhãn hiệu Honda là vật chứng không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy. Đối với số tiền 1.110.000 đồng trong đó có 600.000đồng là tiền do phạm tội mà có cần tịch thu sung ngân sách Nhà nước. Đối với 01 chiếc điện thoại di động OPPO; 510.000 đồng tiền Việt Nam trong số tiền 1.110.000 đồng thu giữ của bị cáo; số tiền 99 nhân dân tệ Trung Quốc do không liên quan đến hành vi pham tội nên cần trả lại cho bị cáo.

[10] Đối với người có tên là A P khoảng 30 tuổi, người Trung Quốc là người thuê Mạc Tử L vận chuyển ma túy cho người Việt Nam không biết họ, tên, địa chỉ ở khu vực Đồi K thuộc thôn N, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn để lấy tiền công. Do bị cáo khai địa chỉ không rõ ràng nên cơ quan điều tra không có cơ sở xác minh làm rõ.

[11] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát phù hợp với nhận định nêu trên nên được chấp nhận.

[12] Bị cáo bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án

[13] Bị cáo có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm e, h khoản 2 Điều 250; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 50; Điều 38; Điều 37 của Bộ luật Hình sự năm 2015;

Căn cứ Điều 47 của Bộ luật Hình sự ; điểm a khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015;

Căn cứ khoản 2 Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban

Thường vụ Quốc hội.

1. Về tội danh:

Tuyên bố bị cáo Mạc Tử L (Lý Bính N) phạm tội Vận chuyển trái phép chất ma túy.

2. Về hình phạt:

Xử phạt bị cáo Mạc Tử L (Lý Bính N) 08 (tám) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị bắt tạm giữ 19/12/2018.

Trục xuất bị cáo Mạc Tử L phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt nam sau khi mãn hạn tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo Mạc Tử L

3. Về xử lý vật chứng:

3.1. Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) phong bì được niêm phong dán kín, mặt trước ký hiệu bằng chữ viết tay "QT Lý Bính N", có chữ ký cùng tên của giám định viên Bùi Anh T, trợ lý giám định Chu Văn S và 02 (hai) hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn. Mặt sau phong bì niêm phong phần giáp lai có chữ ký và chức danh Trưởng Công an xã T Hoàng Xuân H, cùng họ tên của thành phần tham gia niêm phong gồm: Hoàng Đức B, Lộc Xuân H, Chu Hồng T, Hà Văn K, Mạc Tử L và 04 (bốn) hình dấu tròn đỏ của Công an xã Tân Thanh, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn. Bên trong phong bì có 8,527 (tám phảy năm trăm hai mươi bảy) gam Heroine và 01 (một) chiếc chìa khóa xe môtô nhãn hiệu Honda.

3.2. Tịch thu sung ngân sách Nhà nước: 600.000đồng (sáu trăm ngàn đồng) trong số 1.110.000 (Một triệu một trăm mười nghìn đồng) tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đựng trong 01 (một) phong bì thư mặt trước phong bì ghi "tiền Lý Bính N 1" tại phần giáp lai mới có chữ ký cùng tên đồng chí Hoàng Văn D – Phó trưởng Phòng Kỹ thuật hình sự và 02 (hai) hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn được dán kín, niêm phong. Phần giáp lai cũ có chữ ký trên mặt phong bì có chữ ký và chức danh Trưởng Công an xã Tân Thanh Hoàng Xuân H, cùng tên của thành phần tham gia niêm phong gồm: Chu Hồng T, Hoàng Đức B, Lộc Văn H, Hoàng Văn K và 04 hình dấu tròn đỏ của Công an xã Tân T, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn.

3.3. Trả lại cho bị cáo gồm: 01 (một) điện thoại di động, nhãn hiệu OPPO, số IMEI 1: 860360042844271, số IMEI 2: 860360042844263, bên trong lắp 02 (hai) sim Trung Quốc, máy cũ đã qua sử dụng; 01 (một) phong bì thư mặt trước phong bì ghi "tiền Lý Bính N 2" tại phần giáp lai mới có chữ ký cùng tên đồng chí Hoàng Văn D – Phó trưởng Phòng kỹ thuật Hình sự và 02 hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn được dán kín, niêm phong. Phần giáp lai cũ có chữ ký trên mặt phong bì có chữ ký và chức danh Hoàng Xuân H, cùng tên của thành phần tham gia niêm phong gồ: Chu Hồng T, Hoàng Đức B, Lộc Văn H, Hoàng Văn K và 04 hình dấu tròn đỏ của Công an xã Tân Thanh, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn. Bên trong phong bì có 99 NDT (chín

mươi chín nhân dân tệ) và 510.000đồng (năm trăm mười ngàn đồng) trong số 1.110.000 (Một triệu một trăm mười nghìn đồng) tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đựng trong 01 (một) phong bì thư mặt trước phong bì ghi "tiền Lý Bính N 1" tại phần giáp lai mới có chữ ký cùng tên đồng chí Hoàng Văn D – Phó trưởng Phòng Kỹ thuật hình sự và 02 (hai) hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn được dán kín, niêm phong. Phần giáp lai cũ có chữ ký trên mặt phong bì có chữ ký và chức danh Trưởng Công an xã Tân Thanh Hoàng Xuân H, cùng tên của thành phần tham gia niêm phong gồm: Chu Hồng T, Hoàng Đức B, Lộc Văn H, Hoàng Văn K và 04 hình dấu tròn đỏ của Công an xã Tân Thanh, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn.

(*Các vật chứng nêu trên được ghi chi tiết tại biên bản giao nhận vật chứng ngày 25/7/2019 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Lạng Sơn và Cục thi hành án dân sự tỉnh Lạng Sơn)*

4. Về án phí:

Bị cáo Mạc Tử L (Lý Bính N) phải chịu 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung ngân sách Nhà nước.

Bị cáo có quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (24/9/2019)./.

Nơi nhận:
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng Hồ sơ CA tỉnh Lạng Sơn;
- Cục THADS tỉnh Lạng Sơn;
- Trại tạm giam;
- Bị cáo;
- Người tham gia tố tụng khác;
- Lưu hồ sơ; tòa hình sự; HCTP; KTNV & THA.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Chu Long Kiếm